

# **Радиостанция Motorola T5422 Руководство по эксплуатации.**

## **Содержание.**

1. Общие указания.
  - 1.1 Основные сведения по эксплуатации радиостанции.
2. Комплект поставки
3. Основные технические характеристики
4. Указания по технике безопасности
  - 4.1 Правила техники безопасности при эксплуатации портативной радиостанции
  - 4.2 Электромагнитные помехи, электромагнитная совместимость
    - 4.2.1. Использование радиостанции на авиатранспорте
    - 4.2.2. Использование радиостанции в учреждениях здравоохранения
    - 4.2.3. Эксплуатация радиостанции людьми, использующими индивидуальные электронные медицинские приборы
    - 4.2.4. Использование радиостанции в зоне взрывных работ
  - 4.3. Использование радиостанции во взрывоопасной атмосфере.
  - 4.4. Использование радиостанции в автомобиле
  - 4.5. Правила техники безопасности при эксплуатации батарей и зарядных устройств.
    - 4.5.1. Правила техники безопасности при эксплуатации батарей
    - 4.5.2. Правила техники безопасности при эксплуатации зарядных устройств.
5. Краткое описание радиостанции
  - 5.1 Внешний вид радиостанции
  - 5.2 Назначение регуляторов и клавиш управления
6. Подготовка к работе и порядок эксплуатации радиостанции
7. Техническое обслуживание
8. Гарантийные обязательства
9. Перечень дополнительных устройств

### **1. Общие указания**

В данном "Руководстве по эксплуатации" изложена важная информация по безопасной и эффективной эксплуатации радиостанций T5422 производства фирмы "Motorola". Внимательно прочтите этот документ до начала использования радиостанций.

#### **1.1 Основные сведения по эксплуатации радиостанции.**

Радиостанции моделей T5422 фирмы "Motorola" предназначены для обеспечения двусторонней симплексной радиосвязи в диапазоне частот 446,00625 - 446,09375 МГц (диапазон PMR446), на расстоянии до 5 км. на открытой местности. Могут использоваться в бытовых и производственных целях, в помещениях и полевых условиях.

При приобретении радиостанций сохраните документы (кассовые и товарные чеки, квитанции, накладные и т.п.), они могут Вам понадобиться для гарантийного обслуживания (смотрите раздел 8 Гарантийные обязательства).

### **2. Комплект поставки**

Радиостанция T5422 поставляется в следующей комплектации:

- радиостанция T5422 – 2 шт,
- зажим (клипса) для ношения радиостанции на поясном ремне – 2 шт,
- батарея никель-кадмиевых аккумуляторов – 2 шт,
- настольное двухместное зарядное устройство для никель-кадмиевых аккумуляторов – 1 шт,
- инструкция по эксплуатации – 1 шт.

Перечень дополнительных устройств и аксессуаров, рекомендованных фирмой "Motorola" для применения с данными радиостанциями приведен в разделе 9.

### **3. Основные технические характеристики**

- |                    |   |
|--------------------|---|
| Количество каналов | 8 (номиналы частот приведены в Таблице 1) |
| - кодов CTCSS (PL) | 38 (приведены в Таблице 2)                |

Диапазон рабочих частот	446,00625 - 446,09375 МГц.
Шаг сетки каналов	12,5 кГц.
Дальность связи	до 5 км.
Источник питания	батарея никель-кадмиевых аккумуляторов 3 щелочных гальванических элемента типоразмера AA
Мощность передатчика	0,5 Вт. (ERP)
Канальный протокол	CTCSS
Продолжительность работы от одного комплекта батарей*	27 часов (щелочные гальванические элементы AA) 12 часов (никель-кадмиевые аккумуляторы)

\*При следующем режиме работы радиостанции: 5% времени - передача, 5% - прием, 90% - время ожидания.

Значение времени работы указано ориентировочно, так как емкость автономных источников питания зависит от многих факторов, например от температуры, также при использовании дополнительных устройств, время работы может уменьшаться.

**Таблица 1 Частота рабочего канала**

№ канала	Частота (МГц)	№ канала	Частота (МГц)
1	446,00625	5	446,05625
2	446,01875	6	446,06875
3	446,03125	7	446,08125
4	446,04375	8	446,09375

**Таблица 2 Код CTCSS (PL)**

№ кода	Частота (Гц)	№ кода	Частота (Гц)	№ кода	Частота (Гц)	№ кода	Частота (Гц)
0	Выключено	10	94,8	20	131,8	30	186,2
1	67,0	11	97,4	21	136,5	31	192,8
2	71,9	12	100,0	22	141,3	32	203,5
3	74,4	13	103,5	23	146,2	33	210,7
4	77,0	14	107,2	24	151,4	34	218,1
5	79,7	15	110,9	25	156,7	35	225,7
6	82,5	16	114,8	26	162,2	36	233,6
7	85,4	17	118,8	27	167,9	37	241,8
8	88,5	18	123,0	28	173,8	38	250,3
9	91,5	19	127,3	29	179,9		

#### 4. Указания по технике безопасности

Радиостанции моделей T5422 фирмы "Motorola" разработаны и производятся в соответствии с приведенными ниже национальными и международными стандартами, руководствами и рекомендациями, и при соблюдении правил эксплуатации, изложенных в этом руководстве, соответствуют требованиям по уровню воздействия энергии высокочастотного электромагнитного поля на человека, приведенным в этих стандартах:

- Свод Федеральных Правил том 47 раздел 2 подраздел J Федеральной Комиссии по связи Соединенных Штатов
- Рекомендации C95. 1-1992 Института Национальных Стандартов Америки (ANSI)/ Института Инженеров Электротехники и Электроники (IEEE)
- Рекомендации C95, редакция 1-1999 Института Инженеров Электротехники и Электроники (IEEE)
- Рекомендациям 1998г. Международной Комиссии по защите от неионизирующего излучения (ICNIRP)
- Свод требований по безопасности, ст. 6. " Облучение человека электромагнитными полями радиочастот в частотном диапазоне от 3кГц до 300ГГц., 1999 Министерство Здоровья (Канада)
- Стандарт 2001 (Электромагнитное излучение. Облучение человека) Комиссии по радиосвязи Австралийского министерства связи (только в части применения к беспроводным телефонам)
- Резолюция 256 (от 11 апреля 2001г. "дополнительные требования по сертификации SMR, спутниковых и PCS радиосредств") Комиссии по Законодательству Бразилии (ANATEL).

#### 4.1 Правила техники безопасности при эксплуатации портативной радиостанции.

Радиостанция в режиме передачи излучает энергию высокочастотного электромагнитного поля. Чтобы не причинить вреда своему здоровью, соблюдайте при работе с радиостанцией следующие правила:

- Используйте только поставляемую с радиостанцией антенну, рекомендуемую фирмой "Motorola" сменную или автомобильную антенну, подключенную в строгом соответствии с инструкцией по монтажу. Применение не одобренной фирмой "Motorola", переделанной или неправильно подключенной антенны может вывести из строя радиостанцию, вызвать увеличение выше допустимого уровня излучаемых помех, уменьшить дальность связи и качество принимаемого сигнала, подвергает Вас риску излишнего воздействия электромагнитного излучения.
- Не касайтесь антенны, работающей радиостанции. Это ухудшает качество связи и может вызвать работу радиостанции с большим, чем необходимо уровнем мощности.
- Не эксплуатируйте радиостанцию с поврежденной антенной, соприкосновение с кожей поврежденной антенны может вызвать ожог
- Во время передачи держите радио в вертикальном положении с микрофоном на расстоянии 2,5см - 5,0см от губ.
- Используйте радиостанцию в режиме передачи не более 50% времени работы.
- Используйте дополнительные устройства и аксессуары, только рекомендованные фирмой "Motorola" для данной модели радиостанции. Если радиостанция во время работы закреплена на теле, убедитесь, что радиостанция и антенна во время передачи не может находиться ближе 2,5 см от поверхности тела. Это условие соблюдается при использовании соответствующих аксессуаров производства фирмы "Motorola", например, зажима для ношения радиостанции на пояском ремне, поставляемого в комплекте с радиостанцией.

#### **4.2 Электромагнитные помехи, электромагнитная совместимость**

Все электронные приборы и устройства выпускаются с учетом требований электромагнитной совместимости и защиты от помех. Тем не менее, Ваша радиостанция при работе может создать помехи, которые могут нарушить нормальную работу некоторых электронных приборов. Поэтому при использовании радиостанции всегда соблюдайте правила и рекомендации использования средств радиосвязи.

##### **4.2.1. Использование радиостанции на авиатранспорте.**

Не пользуйтесь радиостанцией в Аэропортах, если имеются плакаты и объявления, запрещающие использование средств радиосвязи. Излучение Вашей радиостанции может нарушить работу наземного электронного оборудования.

Выключите радиостанцию на борту самолета. Использование радиостанции должно быть согласовано с экипажем, и соответствовать правилам и инструкциям, действующим в авиакомпании.

##### **4.2.2. Использование радиостанции в учреждениях здравоохранения.**

В госпиталях, поликлиниках, больницах, машинах скорой помощи может использоваться электронное оборудование, чувствительное к радиопомехам. Выключите радиостанцию, если есть предупреждающие об этом плакаты и объявления, или этого потребует персонал.

##### **4.2.3. Эксплуатация радиостанции людьми, использующими индивидуальные электронные медицинские приборы.**

- При использовании электрокардиостимуляторов, по рекомендациям Ассоциации Медицинских технологий, независимых исследователей и Министерств Продуктов Питания и Медикаментов Соединенных Штатов, расстояние между кардиостимулятором и радиостанцией должно быть не менее 6 дюймов (15 сантиметров). Лицам, с кардиостимуляторами рекомендуется носить радиостанцию на противоположной от кардиостимулятора стороне тела, не помещать её в нагрудный карман, и немедленно выключать при любом подозрении возникновения помех.
- При пользовании слуховым аппаратом, могут возникнуть нарушения в его работе при использовании радиостанции. В этом случае рекомендуется проконсультироваться с производителем слуховых аппаратов.
- Другие медицинские приборы.

При использовании других индивидуальных медицинских электронных приборов проконсультируйтесь с их производителем, может быть достаточно применения простого экрана. Ваш врач может Вам помочь в получении этой информации.

##### **4.2.4. Использование радиостанции в зоне взрывных работ.**

Радиостанция может вызвать срабатывание, или сбой в работе электродетонаторов. В зоне взрывных работ всегда выполняйте требование плакатов и объявлений "Выключить радиостанцию", подчиняйтесь всем сигналам и инструкциям.

#### **4.3. Использование радиостанции во взрывоопасной атмосфере.**

Для работы во взрывоопасной атмосфере данная модель радиостанции не предназначена. Поэтому всегда выключайте радиостанцию до входа в любые области с взрывоопасной атмосферой. Не заменяйте, не устанавливайте и не заряжайте батареи в таких областях. Замечание: области с потенциально взрывоопасной атмосферой не всегда должным образом обозначены. Такими областями могут быть области над топливными баками и топливопроводами, трюмы судов, области, содержащие смесь воздуха с пылью или металлическим порошком, зернохранилища, а также любые другие области, где Вы должны выключить зажигание Вашего автомобиля.

#### **4.4. Использование радиостанции в автомобиле**

Национальные правила могут запрещать использование радиостанции при управлении автомобилем. Перед началом эксплуатации радиостанции во время управления автомобилем уточните, что это разрешено.

Пользуясь радиостанцией и управляя автомашиной одновременно, соблюдайте следующие правила:

- Сосредоточьте внимание на управлении и дороге.
- Используйте, если возможно, гарнитуру с поддержкой функции включения передачи голосом («Hands Free - свободные руки» или «VOX»)
- В сложных дорожных условиях – припаркуйтесь на обочине, чтобы связаться с корреспондентом или ответить на вызов.

Для автомобилей с подушкой безопасности:

- Не помещайте портативную радиостанцию в область над подушкой безопасности или в область её срабатывания. Подушка безопасности наполняется газом под давлением. Если портативная радиостанция помещена в область раскрытия подушки безопасности, и она сработала, радиостанция может быть отброшена с большой силой, и, возможно, нанесёт серьезные повреждения водителю или пассажирам, находящимся в машине.

#### **4.5. Правила техники безопасности при эксплуатации батарей и зарядных устройств.**

Перед использованием зарядного устройства батарей прочтите все инструкции и указания, отмеченные как:

1. Батареи
2. Зарядное устройство
3. Батареи, используемые в радио

**Предостережение!** Используйте только одобренные и рекомендованные фирмой "Motorola" для этих радиостанций зарядные устройства и аккумуляторные батареи. Это уменьшит риск повреждения радиостанции.

##### **4.5.1. Правила техники безопасности при эксплуатации батарей**

Все батареи могут нанести вред имуществу и/или телесные повреждения, ожоги, если проводящий материал, такой как драгоценности, ключи, или звенья цепочки касаются контактов. Проводящие материалы могут вызвать короткое замыкание электрической цепи и раскалиться до высокой температуры, батареи в этом случае также сильно нагреваются. Вероятность этого особенно велика, если заряженная батарея, помещена в карман, кошелек, или другой контейнер с металлическими предметами.

##### **4.5.2. Правила техники безопасности при эксплуатации зарядных устройств.**

При использовании зарядных устройств соблюдайте следующие правила:

1. Не подвергайте зарядное устройство воздействию дождя или снега.
2. Не пользуйтесь поврежденным зарядным устройством.
3. Не разбирайте зарядное устройство.
4. Никогда не переделывайте сетевой провод или его разъемы. Используйте сетевые розетки, установленные квалифицированным электриком.
5. Не тяните за провод, когда отсоединяете зарядное устройство от сети переменного тока.
6. Во время чистки, отключайте зарядное устройство от сети переменного тока.
7. Используйте соединители и провода, рекомендуемые фирмой "Motorola"
8. Удостоверьтесь, что провод расположен так, что он не будет случайно поврежден.

9. Не пользуйтесь удлинительным проводом без необходимости. Использование неподходящего удлинительного провода может привести к пожару и/или поражению электрическим током. Если удлинительный провод должен быть использован, убедитесь:
- Что контакты вилки такого же количества, размера и формы, как те, которые имеются в вилке зарядного устройства.
  - Что удлинительный провод имеет достаточное сечение и имеет хорошие электрические характеристики.
- Сечение провода должно быть не менее 18 AWG (1мм<sup>2</sup>) для длины до 100 футов (30 метров) и 16 AWG (1.3мм<sup>2</sup>) для длины до 150 футов (45 метров)
10. Провод источника зарядного устройства не может быть заменен. Если провод поврежден, пожалуйста, верните его по месту покупки.

## 5. Краткое описание радиостанции

Радиостанция состоит из приемника и передатчика, работающих попеременно и использующих одну антенну, т.е. в симплексном режиме. Для включения в работу передатчика нажмите клавишу «М» и говорите, затем отпустите клавишу «М» (передатчик выключится, а приёмник включится) – слушайте. Чтобы в отсутствие передачи корреспондента не слушать шум эфира или посторонние переговоры, приемник имеет в своём составе шумоподаватель. Шумоподаватель включает звуковой тракт при приеме от корреспондента кода открывания – тонального сигнала заранее выбранной частоты (PL код CTCSS).

Чтобы не выйти в эфир на занятом канале и не помешать переговорам других корреспондентов, перед началом работы можно прослушать канал, клавишей " Q " принудительно открыв звуковой тракт приемника.

### 5.1 Внешний вид радиостанции

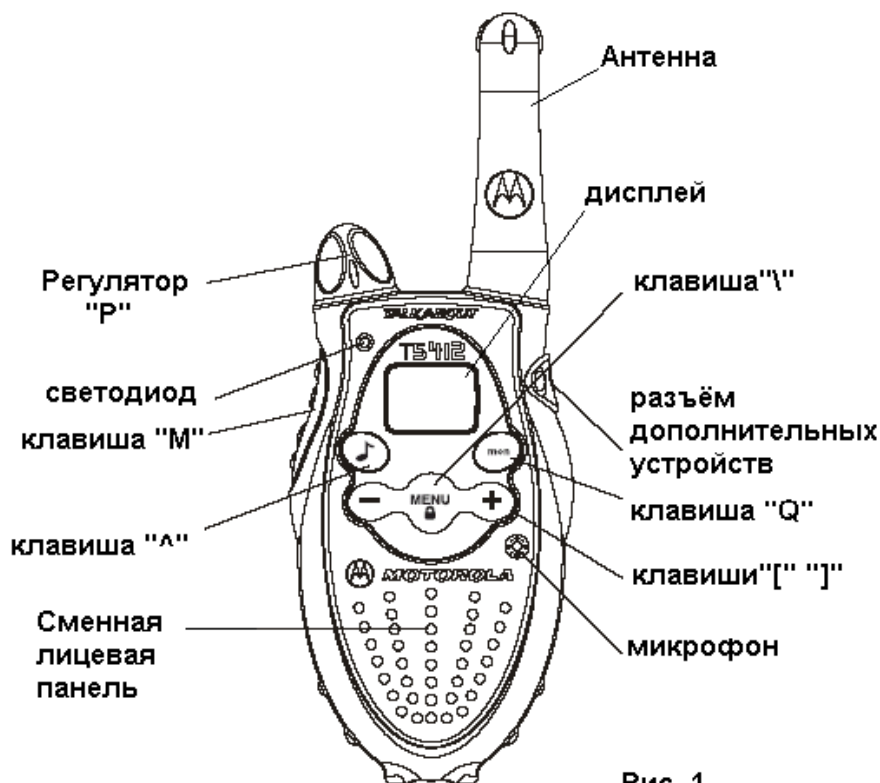


Рис. 1

### 5.2 Назначение регуляторов и клавиш управления

Используйте "P" для:

- Включения/Выключения
- Регулировки громкости

Используйте "M" для:

- Разговора
- Сохранения установок

Используйте "A" для:

- Передачи сигнала вызова

Используйте "\ " для:

- Блокирования клавиатуры (когда нажимается не в режиме Меню)
- Выхода из режима Меню (когда нажимается в режиме Меню)

Используйте " Q " для:

- Прослушивания (занятости, активности) канала

Используйте " [ ] " для:

- Перемещения по пунктам Меню

## 6. Подготовка к работе и порядок эксплуатации радиостанции

### Батареи и зарядание батарей

Радиостанция Motorola T5422 работает с тремя щелочными гальваническими элементами типоразмера AA или с батареей никель-кадмиевых аккумуляторов. Комплект аккумуляторов поставляется с моделью T5422, или может быть куплен отдельно у Вашего поставщика. Установка гальванических элементов типоразмера AA.

- Поднимите защёлку крышки батарейного отсека и снимите крышку.
- Вставьте три гальванических элемента типоразмера AA, как показано на рисунке 2.
- Установите на место крышку батарейного отсека и нажмите до щелчка



Рис.2

Установка батареи никель-кадмиевых аккумуляторов.

**Предостережение!** не разбирайте и не вскрывайте батарею.

- Поднимите защёлку крышки батарейного отсека и снимите крышку.
- Вставьте аккумуляторную батарею. Убедитесь, что металлические контакты на поверхности батареи расположены на противоположной от радиостанции стороне и соединятся с контактами на крышке батарейного отсека (См. Рис.3).

Установите на место крышку батарейного отсека и нажмите до щелчка

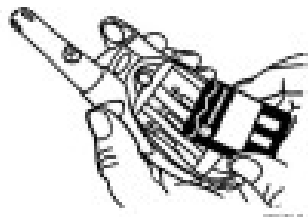


Рис.3

**Замечание:** Вынимайте батареи перед длительным хранением радио. Батареи окисляются со временем и могут вызвать повреждение радиостанции. Не используйте батареи, из которых начал вытекать электролит. Не используйте старые и новые батареи в одном комплекте.

Измеритель батареи расположен в верхнем левом углу экрана и показывает, как много энергии батарей осталось. Радиостанция выключится, когда напряжение упадет ниже предустановленного уровня, для защиты аккумуляторов. Когда энергии батарей становится недостаточно, на индикаторе отображаются пиктограммы пустой оболочки и радиостанция издает тональный сигнал после отпускания клавиши " M " и каждые 10 минут.

**Замечание:** Полностью заряженная батарея никель-кадмиевых аккумуляторов может показать только два деления на измерителе заряда батарей

### Настольное двухместное зарядное устройство

Настольное двухместное зарядное устройство поставляется с моделью T5422. Настольное зарядное устройство обеспечивает удобную зарядку аккумуляторов, оно может быть установлено на любой плоской поверхности, такой как стол или верстак. Перед первым использованием заряжайте никель-кадмиевые аккумуляторы с вечера (16 часов)

- При выключенном радио снимите крышку батарейного отсека

- Вставьте аккумуляторную батарею, как показано на этикетке. Металлические контакты на поверхности батареи должны быть со стороны, противоположной радиостанции и соединиться с контактами на крышке батарейного отсека.
- Закройте крышку батарейного отсека.
- Подключите приборный разъем сетевого провода к настольному зарядному устройству.
- Вставьте вилку сетевого провода в сетевую розетку
- Вставьте радиостанцию лицевой панелью вперед в одно из зарядных гнезд настольного зарядного устройства. Если радиостанция установлена правильно будет гореть красный индикаторный светодиод.
- Радио/батарея будет полностью заряжена через 14 часов.

Вы можете заряжать аккумуляторную батарею отдельно от станции, для этого:

- Подключите приборный разъем сетевого провода к настольному зарядному устройству.
- Вставьте вилку сетевого провода в сетевую розетку.
- Вставьте аккумуляторную батарею в гнездо настольного зарядного устройства, используя дополнительную вставку (вкладыш).
- Убедитесь, что контакты на поверхности аккумуляторной батареи соединятся с металлическими контактами гнезда зарядного устройства. Если батарея вставлена правильно будет гореть красный индикаторный светодиод.
- Аккумуляторная батарея полностью заряжается за 14 часов.
- 

#### **Состояние заряда**

Красный светодиод показывает, что происходит заряд аккумуляторной батареи. Разряженная батарея никель-кадмиевых аккумуляторов полностью заряжается за 14 часов.

Замечание: В холодную погоду не заряжайте аккумулятор, принесенный в помещение, дайте ему прогреться 20 минут до комнатной температуры.

Замечание: Не заряжайте аккумулятор более 16 часов, не держите радиостанцию или аккумуляторную батарею в зарядном устройстве, это снижает срок службы аккумулятора.

#### **Включение и Выключение радиостанции.**

Для включения радиостанции поверните ручку " P " по часовой стрелке. Радиостанция издаст сигнал, и на дисплее отобразятся пиктограммы всех доступных режимов и параметров. Будет отображаться номер канала (от 1 до 8), код открывания шумоподавителя (от 0 до 38). Чтобы выключить радиостанцию, поверните ручку " P " против часовой стрелки.

#### **Работа в эфире**

Не начинайте передавать, не убедившись, что канал свободен, этим Вы можете помешать переговорам других абонентов. Чтобы проверить занятость канала, нажмите и удерживайте клавишу " Q ", если слышен только шум эфира, канал свободен для работы.

#### **Прием и передача.**

Ваша радиостанция имеет 8 каналов. Если Вы работаете в группе и хотите, чтобы каждый слышал остальных, то все радиостанции должны быть включены на одном и том же канале с одинаковым кодом открывания шумоподавителя. Если при работе в группе возникает необходимость сменить рабочий канал, то все радиостанции группы должны быть переключены на новый канал с одинаковым кодом открывания шумоподавителя.

- Для лучшей разборчивости речи, держите радиостанцию в 5 - 7см ото рта
- Нажмите и удерживайте клавишу " M " и говорите в микрофон. Светодиод индикатора во время передачи будет гореть постоянно.
- Чтобы услышать ответ корреспондента, отпустите клавишу " M "
- 

#### **Уровень громкости**

Используйте ручку " P " для настройки уровня громкости.

#### **Прослушивание канала**

Нажав и удерживая клавишу " Q " Вы можете прослушать активность на канале  
Канал

- Нажмите клавишу " \ ", номер канала на дисплее начнет мигать.
- Для изменения номера нажимайте клавиши " ] " или " [ ".
- Нажмите клавишу " M " чтобы установить выбранный рабочий канал.

### Код открывания шумоподавителя

Код открывания шумоподавителя помогает исключить шумы и реализуется Вашим выбором кодовой комбинации.

- Нажимайте клавишу " \ ", до тех пор, пока номер кодовой комбинации открывания шумоподавителя на дисплее не начнёт мигать.
- Для изменения номера нажимайте клавиши " ] " или " [ ".
- Нажмите клавишу " M " чтобы установить выбранный номер кодовой комбинации.

Вы можете назначить различные коды для каждого канала:

- Нажмите клавишу " \ ", номер канала на дисплее начнет мигать.
- Для изменения номера канала нажимайте клавиши " ] " или " [ ".
- Нажмите снова клавишу " \ ", номер кодовой комбинации открывания шумоподавителя на дисплее начнёт мигать.
- Для изменения номера кодовой комбинации нажимайте клавиши " ] " или " [ ".
- Нажмите клавишу " M " чтобы установить выбранный канал и номер кодовой комбинации и выйти из режима меню.

Чтобы на другом канале установить номер кодовой комбинации повторите эти действия.

### Таймер передачи.

Использование таймера передачи помогает увеличить время работы батарей, предупреждая Вас о случайной передаче. Радиостанция будет воспроизводить постоянный предупреждающий тон и затем выключать режим передачи через 60 секунд непрерывного нажатия на клавишу " M ".

### Блокировка клавиатуры.

Блокировка клавиатуры запрещает работу клавиш " \ ", " ] ", " [ ", но позволяет Вам пользоваться клавишами " M ", " Q ", и " ^ ". Для включения или выключения режима блокировки клавиатуры нажмите и удерживайте клавишу " \ " в течение трёх секунд. Когда режим включен, на дисплее индицируется пиктограмма " f ".

### Использование дополнительных устройств "Hands Free - свободные руки" (VOX).



Использование дополнительных устройств (гарнитур), обеспечивающих режим "Hands Free - свободные руки" позволяет Вам вести переговоры, не нажимая на клавиши радиостанции, пока устройства, поддерживающие этот режим, подключены к звуковому разъему.

Замечание: когда применяете гарнитуру, рекомендуется уменьшить уровень громкости до её использования.

Подключение гарнитуры, поддерживающей режим " Hands Free - свободные руки" (VOX) к радиостанции (Рис.4):

Рис.4

- Выключите радиостанцию.
- Откройте крышку (заглушку) разъёма для дополнительных устройств (звукового разъёма) и подключите к нему гарнитуру.
- Включите радиостанцию. Пиктограмма " g ", показывающая, что используется режим VOX появится на экране.
- Для передачи говорите в микрофон гарнитуры. Чтобы принять ответ корреспондента, просто прекратите говорить.
- Нажатие на клавишу " M " или отключение гарнитуры выключает режим VOX

Замечание: Учитывайте, что в режиме VOX существует небольшая задержка между началом разговора и включением радиостанции в режим передачи.

### Установка уровня чувствительности микрофона.



Настройка режима VOX ("Hands Free - свободные руки") и/или уровня чувствительности микрофона помогает отрегулировать уровень звука, при котором происходит переключение на передачу и избежать ложных переключений, и уверенного включения в режим передачи от спокойного голоса. Если дополнительные устройства с VOX не подключены, Вы можете изменить чувствительность микрофона.

- Нажимайте клавишу " \ ", до тех пор, пока пиктограмма " g " и число, отображающее уровень чувствительности микрофона в режиме VOX на дисплее не начнёт мигать.
- Выберите уровень чувствительности 1, 2 или 3 используя клавиши " ] " или " [ " в следующих случаях:
  - 1- если вокруг очень шумно, или корреспондент принимает Ваш сигнал со слишком большой громкостью.
  - 2- подходит в большинстве случаев
  - 3- если звук из динамика недостаточен, или вокруг тихо.

Замечание: Когда Вы подключаете гарнитуру с режимом VOX, радиостанцией будет автоматически установлен последний выбиравшийся уровень чувствительности VOX.

### Индикация

Индикатор занятого канала

Красный светодиод мигает дважды в секунду - канал используется.

### Тон вызова

При нажатии на клавишу " ^ " передаётся сигнал вызова, вызываемый корреспондент на том же канале по сигналу вызова может понять, что вызываете его именно Вы. Радиостанция имеет 5 различных сигналов вызова. Выбор сигнала вызова с номером 0, отключает посылку сигнала вызова.

Выбор сигнала вызова:

- При включенной радиостанции нажмите клавишу " \ " до тех пор, пока пиктограмма " E " не появится на дисплее.
- Текущее значение кода вызова (цифра от 0 до 5) будет мигать.
- Для изменения значения нажимайте клавиши " ] " или " [ ".
- Нажмите клавишу " M " чтобы установить выбранный код вызова

### Тон перехода на приём

Когда включен этот режим и Вы заканчиваете передачу, Ваша радиостанция передаёт характерный тон. Он имеет смысл слова "Приём" и даёт остальным возможность понять, что Вы закончили говорить.

- Включить или отключить этот режим, можно удерживая в нажатом положении клавишу " ] " во время включения радиостанции.
- Когда тон "перехода на приём" включен, на экране отображается пиктограмма " ! "
- При отпускании клавиши " M " Вы будете слышать сигнал "перехода на приём".

### Дополнительные принадлежности

Зажим (клипса) для ношения радиостанции на ремне.

Радиостанция поставляется с зажимом (клипсой) на ремень

- Чтобы установить зажим, вставьте его как показано на рисунке 5 в отверстие на задней панели радиостанции и аккуратно нажмите до щелчка.
- Чтобы отсоединить зажим, нажмите на выступ сверху зажима, чтобы отпустили защёлки и выньте зажим из отверстия задней панели радиостанции.

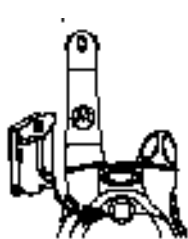


Рис.5



Рис.6

Лицевая панель (передняя крышка)

Ваша радиостанция поставляется со сменной лицевой панелью, позволяющей изменить её внешний вид.

**Замечание:** Не используйте радиостанцию без лицевой панели.

Снятие лицевой панели (рис.6).

- Отверткой с плоским лезвием 1/8 дюйма, нажмите, вставив лезвие в верхней части между лицевой панелью и корпусом радиостанции.
- Осторожно отождмите панель от радиостанции
- Нажимая на верхнюю часть, снимите панель с радиостанции.

Установка лицевой панели.

- Установите корпус на дно сменной панели
- Нажмите вниз, защелкнув панель на место

### Порядок разговора

Ваша радиостанция разработана для обеспечения радиосвязи между корреспондентами находящихся как в зданиях, так и на открытой местности.

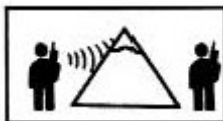
Во избежание помех, не рекомендуется использовать радиостанции ближе 1,5 метра друг от друга. Предел дальности разговора зависит от внешних условий. Он будет снижаться строениями, густой листвой и работой радиостанции в помещении или в автомобиле.



Наилучшая дальность связи - на открытом пространстве с ровным рельефом, в этом случае дальность связи может достигать 5 км.



Средняя дальность связи - на местности, когда между корреспондентами расположены отдельные здания, редкий лес. В этом случае дальность связи может достигать 1,5 км.



Минимальная дальность связи - в горной местности, в лесу с плотной листвой, внутри зданий, когда между корреспондентами находятся горы, деревья с плотной листвой, стены или перегородки зданий.

## 7. Техническое обслуживание

### Таблица возможных неисправностей

Неисправность	Возможные причины и способы устранения
Не включается или не работает дисплей	Проверьте правильность установки, замените или зарядите батареи
Не работает на передачу	Проверьте, что клавиша " М " нажата полностью все время работы на передачу. Проверьте правильность установки, замените или зарядите батареи. Канал может быть занят, смените канал
Не работает на прием	Убедитесь, что канал, и код открывания шумоподавителя установлены правильно, клавиша " М " не нажата. Проверьте, что уровень громкости не установлен на минимум и радиостанция включена. Проверьте правильность установки, замените или зарядите батареи. Нет прямой видимости корреспондента, работаете в помещении или автомобиле, смените место расположения
Прослушиваются другие переговоры или шумы	Выбранный канал может быть занят. Смените канал.
Малая дальность связи	Стальные или железобетонные конструкции, плотная листва, работа в здании или автомобиле уменьшают дальность связи. Радиостанция находится под одеждой. Измените место расположения или положение радиостанции.

Сильные искажения или помехи	Радиостанции слишком близко. Радиостанции должны находиться не менее чем в 1,5м. друг от друга. Радиостанции слишком далеко. Помеха перекрывает передачу.
------------------------------	--



Протирая радиостанцию, используйте мягкую влажную ткань



Не погружайте радиостанцию в воду. Не допускайте попадания жидкостей внутрь.



Не применяйте для чистки поверхности корпуса спирт и другие растворители.

#### Если радиостанция намокла:



Выключите радиостанцию и извлеките батареи или аккумуляторы.



Протрите насухо мягкой тканью. Контакты батарей могут быть высушены сухой, не ворсистой тканью

Не



используйте радиостанцию, пока она полностью не высохнет.

### 8. Гарантийные обязательства

Как получить гарантийное обслуживание

С гарантийными требованиями и по вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь к авторизованным дилерам или партнёрам фирмы "Motorola" по месту приобретения радиостанций или оригинальных дополнительных устройств к ним. При отсутствии документов, подтверждающих факт и дату приобретения радиостанции, Вам может быть отказано в гарантийном обслуживании, также в исполнении Ваших гарантийных требований, в гарантийном ремонте и обслуживании Вам может быть отказано в следующих случаях:

1. Не читается, имеет следы исправления, или не совпадает с указанной в представленных документах о покупке информация производителя, нанесенная на корпус радиостанции (тип, номер модели, серийный номер).
2. Радиостанция имеет дефекты и повреждения, возникшие в результате эксплуатации в условиях, несоответствующих требованиям настоящего документа.
3. Дефекты и повреждения, возникшие в результате несчастного случая или из-за небрежного обращения.
4. Дефекты и повреждения, возникшие в результате неумелой эксплуатации, неквалифицированного проведения работ по проверке, монтажу, настройке, модификации, и прочих такого характера.
5. Радиостанции со следами вскрытия (разборки) корпуса или ремонта.

6. Дефекты и повреждения, возникшие в результате воздействия высокой влажности, жидкостей, паров, аэрозолей или пыли.
7. Не подлежат ремонту или замене по гарантии пластмассовые детали корпуса, ручки и клавиши управления и другие внешние детали, имеющие потертости, царапины, трещины и другие дефекты, возникшие в процессе нормальной эксплуатации.
8. Съёмные детали и приспособления для монтажа, разъёмы и детали для временного подключения дополнительных устройств, имеющие чрезмерный износ вследствие интенсивной эксплуатации.
9. Радиостанции, дополнительные устройства и аксессуары, эксплуатируемые на правах аренды или временного пользования.

#### Информация об авторских правах

Изделия и продукты фирмы Motorola, описанные в данном документе могут содержать в полупроводниковых элементах памяти, или других носителях информации программы, авторские права на которые принадлежат фирме Motorola. Законы Соединенных Штатов и других стран в данном случае защищают исключительные авторские права фирмы Motorola на программный продукт, включая права на его копирование, репродуцирование любым способом и в любых формах, и распространение. Соответственно копирование, репродуцирование любым способом и распространение компьютерных программ, содержащихся в изделиях или продуктах, описанных в данном документе, запрещается без прямого, явно выраженного, письменного разрешения фирмы Motorola

Для использования в странах: Австрия, Бельгия, Denmark, Финляндия, Франция, Германия, Исландия, Ирландия, Италия, Люксембург, **Россия**, Нидерланды, Португалия, Испания, Швеция, Англия, Швеция.

#### 9. Перечень дополнительных устройств

По вопросам приобретения дополнительных устройств, перечисленных ниже, обращайтесь к авторизованным представителям фирмы Motorola.

Код производителя	Описание	№ рисунка
ENTN8870	Гарнитура с ушным телефоном, микрофоном и кнопкой РТТ	7
ENTN8868	Гарнитура с телефоном, микрофоном, поддерживает режим "Hands Free - свободные руки" - включения передачи голосом (VOX)	8
IXPN4004	Комплект для зарядки аккумуляторов радиостанций Т5412, Т5422 в составе: две батареи никель-кадмиевых аккумуляторов, настольное зарядное устройство, две вставки (вкладыша) зарядных гнезд (позволяют заряжать батареи отдельно от радиостанции), вилка сетевого провода типа " UK "	9
IXPN4005	Комплект для зарядки аккумуляторов радиостанций Т5412, Т5422 в составе: две батареи никель-кадмиевых аккумуляторов, настольное зарядное устройство, две вставки (вкладыша) зарядных гнезд (позволяют заряжать батареи отдельно от радиостанции), вилка сетевого провода типа " EURO "	9
HKNN4002	Батарея никель-кадмиевых аккумуляторов	10
ENTN9153	Нейлоновый чехол с петлёй для ношения на ремне, с возможностью подключения гарнитуры	11
EHLN9580	Водозащитный чехол из прозрачного пластика, рекомендуется любителям водных видов спорта	12



Рис.7



Рис.8



Рис.9



Рис.10



Рис.11



Рис.12